

Genesis 12:19

	אתָּ לָמָּה אָמַרְתָּ אֶחָתִי הִוא וְאָקַח אֹתָהּ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew
Hebrew	The Hebrew אתָּ word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרָא אֱלֹהִים (לִי לְאִשָּׁה וְעֵתָּה הִנֵּה אֲשֶׁתְּךָ קַח וְלֵךְ
ESV	Why did you say, 'She is my sister,' so that I took her for my wife? Now then, here is your wife; take her, and go."
NIV	Why did you say, 'She is my sister,' so that I took her to be my wife? Now then, here is your wife. Take her and go!"
NLT	Why did you say, 'She is my sister,' and allow me to take her as my wife? Now then, here is your wife. Take her and get out of here!"

LXX	ἵνα τί εἶπας ὅτι ἀδελφή μου ἐστίν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔλαβον αὐτήν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐμαυτῷ εἰς γυναῖκα καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” νῦν ἰδοὺ ἡ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article γυνή σου ἐναντίον σου λαβὼν ἀπότρεχε
KJV	Why saidst thou, She is my sister? so I might have taken her to me to wife: now therefore behold thy wife, take her, and go thy way.

[Genesis 12:18](#) ← [Genesis 12:19](#) → [Genesis 12:20](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Genesis](#) → [Genesis 12](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis_12:19

Last update: **2025/10/23 00:28**

